

附录 2  
 保险费调整 <UDR Plan>  
 常见问题

序号	问题	解答
1	为何要调整我的保险费？	<p>这一修订是必要的，因为医疗费用不断飙升，医疗索赔不断增加，主要由以下因引起：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) 药物和治疗费用上涨</li> <li>b) 采用新的医疗技术、药品和设备</li> <li>c) 生活方式的演变，糖尿病、高胆固醇和肥胖等慢性疾病的增加，导致健康风险和长期护理需求日益增长。</li> <li>d) 对更高水平的医疗保健的需求增加。</li> </ul> <p>对马来西亚苏黎世人寿保险有限公司而言，我们致力于确保您在受到保障的同时，也在有需要时能及时获得应有的医药服务与治疗。</p>
2	你们如何制定我的保险费调整幅度？	<p>在调整保险费前，我们将考虑各种因素，如：实际的医疗保健费用、当前医疗通胀情况以及客户的负担能力。您的保险费调整幅度将取决于您的年龄、职业、性别和所选的保险计划。</p>
3	我未曾提出任何索赔，为何要调整我的保险费？	<p>医疗保单是在风险分担的基础上运作，而所收取的保险费是用来缴付索赔。因此，即使您未曾提出任何索赔，所有保单皆会受影响。</p>
4	何时调整我的保险费？	<p>新的保险费将在下一个保单周年日或 &lt;重新定价日期 (repricing date)&gt; 以后生效。</p>
5	保费与保险费用，有何区别？	<p><b>保费</b>        保费是您缴付给苏黎世以获取保障利益的金额。对于投资联结保单，所付保费的一部分或全部金额是用来缴付指定的投资联结保单基金，而剩余金额则用来缴付保险费用和直接分销成本的预付费用。</p> <p><b>保险费</b>        保险费是每月从您的投资联结保单基金中扣除，以缴付保障利益的金额。保险费将随着您的年龄逐年提高。</p>
6	保险费调整后，我需要缴付不同的保费金额吗？	<p>您的投资联结保单基金足以应付您往后几年的保险费。因此，我们建议您不时地审查您的保费，以确保您的保单能持续至期满。</p>
7	哪些因素将影响我的基金价值？	<p>以下因素可能导致您的基金价值不足以维持保单直至期满：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 执行保费暂停</li> <li>✓ 调整保险费 和/或其他费用</li> <li>✓ 局部或提前提款</li> <li>✓ 不利的投资回报</li> <li>✓ 增加附加保单</li> <li>✓ 增加保障利益</li> </ul>
8	如果保单上已附有保费豁免附加保单，该附加保单的豁免保额是否也会增加？	<p>您的定期保费包括基本定期保费和定期加额。如果当前的豁免附加保单豁免了定期加额，则豁免附加保单的保额将随着加额的增加而相应增加。否则，豁免附加保单的保额将不会增加。</p>

9	如果我的保单处于豁免状态（豁免缴付保费），我是否需要缴付额外的单一保费加额？	保险费将在保单周年期间有所提高，然而，对于处于豁免状态的保单，豁免的保费将保持不变。因此，保单中的基金价值可能不足以支付未来几年的保险费。我们大力鼓励您支付建议的单一保费加额，以应付更高的保险费。
10	未来是否还会有其他的调整？	我们将持续对医疗计划与保健费用进行定期的审查，并尽力与医院合作伙伴们积极地管理医疗费用。若往后有必要再进行调整，我们将另外通知您。

保单持续至合约期限或期满日的常见问题		
11	重新定价后，我的保单保障是否可持续到合约期限结束？	<p>根据我们的预测基金价值评估，您的保单保障预计将维持至合约期限结束。</p> <p>敬请注意，您的投资联结保单的预测价值是根据 <b>&lt;提取日期 (Extraction date)&gt;</b> 中的现有信息和以下假设进行评估：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 您将会在截止日期前持续缴付现有的保费；</li> <li>▪ 您不会在未来进行局部或提前取款；</li> <li>▪ 您的保单没有任何更改（例如：增加或取消附加保单和/或更改保险金额）</li> <li>▪ 您的基金选项没有任何更改。计算中的保费分配是根据现有的基金选项。</li> <li>▪ 采用基金选项中的最佳基金利率评估。它们没有反映短期内潜在的波动性，导致基金的潜在资产出现大幅波动，或上升或下降。</li> <li>▪ 缴付保费并非能够保证可持续性，因为根据潜在资产的表现，“单位基金”的价值可能低于所缴付的保费金额。</li> <li>▪ 该预测是根据我们对未来结果的评估，而此评估可能会因实际经验和经济状况而改变。实际经验可能与我们的评估有所不同（例如：实际投资的高低业绩），而您的基金价值可能比我们预计的还要更早或更晚耗尽。</li> </ul>
12	我有持续我的保单至合约期限结束的其他选择吗？	<p>是的，以下是维持您的保单至合约期限结束的选项：</p> <p>a) 您可以选择调降您的医疗保单计划至较低级别的保单。只要您目前的医疗保单计划不是计划中的最低级别，您可以填写“要求更改表格”，并提交至最近的苏黎世人寿保险有限公司分行。然而，您还是需要确认低级别的医疗保单计划是否能够应付您的医疗保险。您可以通过以下的方式进行评估：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) 联系您的财富规划师；或</li> <li>ii) 拨打 1-300-888-622 联系苏黎世 (Zurich) 客户服务中心，或电邮至 <a href="mailto:callcentre@zurich.com.my">callcentre@zurich.com.my</a>；或</li> <li>iii) 访问您最近的苏黎世分行</li> </ul> <p>b) 您可以签购其他提供相同或更全面的马来西亚苏黎世人寿保险有限公司医疗附加保单计划。然而，更换保单需符合相关的核保程序，以及条款和条件。</p> <p>c) 为了提高您的保单账户价值，您可以选择：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 降低您的保障利益（减少保额和/或取消附加保单）。</li> </ul> <p>您必须了解您对保单作出的任何更改，因为这将会影响您的保额。</p> <p>欲了解更多关于可用产品的详情，请浏览我们的网站 <a href="http://www.zurich.com.my">www.zurich.com.my</a>，或联系您的财富规划师以获取更多信息和援助。另外，若您有其他疑问，可以拨打 1-300-888-622</p>

	联系联系苏黎世 (Zurich) 客户服务中心, <a href="mailto:callcentre@zurich.com.my">或者电邮至 callcentre@zurich.com.my</a> 。
--	---

保单在合同期限结束前不可持续到期满日的常见问题	
13	<p>目前, 我的保单在在合同期限结束之前是不可持续的, 如果我选择增加我的“定期保费和单一保费加额”(如适用), 我的保单保障是否会在重新定价后维持到合同期限结束?</p>
	<p>根据我们估计的预测基金价值, 您的保单保障预计将维持至合约期限结束。</p> <p>敬请注意, 您的投资联结保单的预测基金价值是根据 <b>&lt;提取日期 (Extraction date)&gt;</b> 中的现有信息和以下假设进行评估:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 您将会在截止日期前持续缴付现有的保费;</li> <li>▪ 您不会在未来进行部分或提前撤销;</li> <li>▪ 您的保单没有任何更改 (例如: 增加或取消附加保险和/或更改保险金额)</li> <li>▪ 您的基金选项没有任何更改。计算中的保费分配是根据现有的基金选项。</li> <li>▪ 采用基金选项中的最佳基金利率评估。它们没有反映短期内潜在的波动性, 导致基金的潜在资产出现大幅波动, 或上升或下降。</li> <li>▪ 缴付保费并非能够保证可持续性, 因为根据潜在资产的表现, 单位基金的价值可能低于所缴付的保费金额。</li> <li>▪ 此可持续性测试每年都会进行。该预测是根据我们对未来结果的评估, 而此评估可能会因实际经验和经济状况而改变。实际经验可能与我们的评估有所不同 (例如: 实际投资的高低业绩), 而您的基金价值可能比我们预计的还要更早或更晚耗尽。</li> </ul>
14	<p>除了缴付调整后的新保险费之外, 我还有哪些选择?</p>
	<p>以下是您可以考虑的选项:</p> <p>a) 您可以选择不加额保费的情况下, 保持现有的保障利益。然而, 您保单的投资联结基金价值或许不足以应付往后几年更高的保险费, 这可能会导致您的保单提前失效。因此, 我们大力鼓励您按照通知书里的建议来提高现有的保费金额; 或</p> <p>b) 若您担心无法承担额外开销, 您可以选择调降现有的医疗保单计划至较低级别的保单。只要您目前的医疗保单计划不是计划中的最低级别, 您可以填写“要求更改表格”, 并提交至最靠近的苏黎世 (Zurich) 分行。然而, 您还是需要确认低级别的医疗保单计划是否能够应付您的医疗保险。您可以通过以下的方式进行评估:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) 联系您的财富规划师; 或</li> <li>ii) 拨打 1-300-888-622 联系苏黎世 (Zurich) 客户服务中心, 或电邮至 <a href="mailto:callcentre@zurich.com.my">callcentre@zurich.com.my</a>; 或</li> <li>iii) 访问您最近的苏黎世分行</li> </ul> <p>c) 您可以签购其他提供相同或更全面的马来西亚苏黎世人寿保险有限公司医疗附加保单计划。然而, 更换保单计划需符合相关的核保程序, 以及条款和条件。</p> <p>d) 为了提高您的保单账户价值, 您可以选择:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 降低您的保障利益 (减少保额和/或取消附加保单)。</li> </ul> <p>您必须了解您对保单作出的任何更改, 因为这将会影响您的保额。</p>

		欲了解更多关于可用产品的详情，请浏览我们的网站 <a href="http://www.zurich.com.my">www.zurich.com.my</a> ，或联系您的财富规划师以获取更多信息和援助。另外，若您有其他疑问，可以拨打 1-300-888-622 联系苏黎世（Zurich）客户服务中心， <u>或者电邮至 <a href="mailto:callcentre@zurich.com.my">callcentre@zurich.com.my</a></u> 。										
15	<b>我是否可以缴付高于所建议的额外金额？</b>	<p>可以。然而，我们大力鼓励您支付建议的新定期保费和单一保费加额（如适用），以确保您的保单将有足够的基金价值来应付更高的保险费。</p> <p>您可以填写“要求更改表格”（Request for Change Form，简写 RCF）并</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) 提交至最近的苏黎世（Zurich）分行或</li> <li>ii) 联系您的财富规划师或</li> <li>iii) 拨打 1-300-888-622 联系苏黎世（Zurich）客户服务中心，或电邮至 <a href="mailto:callcentre@zurich.com.my">callcentre@zurich.com.my</a></li> </ul>										
16	<b>我该如何支付建议的新定期保费和单一保费加额？有哪些程序要遵循？</b>	<p>您可以填写随附的“回条”并将其寄回给我们来支付新保费。其填妥的表格必须在 <b>&lt;保单周年日+30 天&gt;</b> 之前送达我们。否则，您可能需要咨询您的财富规划师，以获取修订后的建议新保费及单一保费加额（如适用）。</p> <p>所建议的新保费金额将于您的下一个保费到期日起生效。</p> <p>根据您目前的保费缴付方式，您可能需要与您的银行做进一步的安排，以便能如期缴付新的医疗费。欲了解更多详情，请参阅以下图表。</p> <table border="1" data-bbox="338 1064 1385 1877"> <thead> <tr> <th>目前的付款方式</th> <th>我应该采取什么行动？</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>现金/支票</td> <td> <p>您目前的付款安排没有变化。</p> <p>为了方便起见，我们建议您改用信用卡/转账卡。请登入 <a href="https://bit.ly/ZurichAutoDebit">https://bit.ly/ZurichAutoDebit</a> 下载 Visa/MasterCard 自动转账表格。</p> <p>请将填妥的 Visa/MasterCard 自动转账表格寄回给我们。</p> </td> </tr> <tr> <td>信用卡或转账卡、自动转账（无交易金额限制）</td> <td>您目前的付款安排没有变化。</td> </tr> <tr> <td>直接付款电子授权书（带有交易金额限制）</td> <td> <p>请通过此连接完成直接付款注册： <a href="https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx">https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx</a>。</p> <p>这将使我们能够从您的银行帐户中扣除建议的新保费金额。</p> <p>对于现有注册者，若您的银行账户自动转账表格中的最高限额低于建议的新保费，您可以通过以下方式更改最高限额： 1) 登录我们的客户门户网站 <a href="https://myzurichlife.com.my">https://myzurichlife.com.my</a> 或 2) 向银行提交一份新的表格以更改最高限额。</p> </td> </tr> <tr> <td>银行常规指示</td> <td>请与您的银行进行必要的安排以更新“现有的常规指示”，以便建议的新保费金额能够汇入我们的账户。</td> </tr> </tbody> </table>	目前的付款方式	我应该采取什么行动？	现金/支票	<p>您目前的付款安排没有变化。</p> <p>为了方便起见，我们建议您改用信用卡/转账卡。请登入 <a href="https://bit.ly/ZurichAutoDebit">https://bit.ly/ZurichAutoDebit</a> 下载 Visa/MasterCard 自动转账表格。</p> <p>请将填妥的 Visa/MasterCard 自动转账表格寄回给我们。</p>	信用卡或转账卡、自动转账（无交易金额限制）	您目前的付款安排没有变化。	直接付款电子授权书（带有交易金额限制）	<p>请通过此连接完成直接付款注册： <a href="https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx">https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx</a>。</p> <p>这将使我们能够从您的银行帐户中扣除建议的新保费金额。</p> <p>对于现有注册者，若您的银行账户自动转账表格中的最高限额低于建议的新保费，您可以通过以下方式更改最高限额： 1) 登录我们的客户门户网站 <a href="https://myzurichlife.com.my">https://myzurichlife.com.my</a> 或 2) 向银行提交一份新的表格以更改最高限额。</p>	银行常规指示	请与您的银行进行必要的安排以更新“现有的常规指示”，以便建议的新保费金额能够汇入我们的账户。
目前的付款方式	我应该采取什么行动？											
现金/支票	<p>您目前的付款安排没有变化。</p> <p>为了方便起见，我们建议您改用信用卡/转账卡。请登入 <a href="https://bit.ly/ZurichAutoDebit">https://bit.ly/ZurichAutoDebit</a> 下载 Visa/MasterCard 自动转账表格。</p> <p>请将填妥的 Visa/MasterCard 自动转账表格寄回给我们。</p>											
信用卡或转账卡、自动转账（无交易金额限制）	您目前的付款安排没有变化。											
直接付款电子授权书（带有交易金额限制）	<p>请通过此连接完成直接付款注册： <a href="https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx">https://mya.zurich.com.my/AdhocPayment/Page/DirectDebitRegistration.aspx</a>。</p> <p>这将使我们能够从您的银行帐户中扣除建议的新保费金额。</p> <p>对于现有注册者，若您的银行账户自动转账表格中的最高限额低于建议的新保费，您可以通过以下方式更改最高限额： 1) 登录我们的客户门户网站 <a href="https://myzurichlife.com.my">https://myzurichlife.com.my</a> 或 2) 向银行提交一份新的表格以更改最高限额。</p>											
银行常规指示	请与您的银行进行必要的安排以更新“现有的常规指示”，以便建议的新保费金额能够汇入我们的账户。											
17	<b>如果我迟于规定日期提交回条，怎么办？</b>	建议保费可能会被修订。您的保单可能因帐户价值不足而失效。请向您的财富规划师咨询修订后的保费。										